
COPENHAGUE – Grupo de trabajo de la academia de la ICANN

Miércoles, 15 de marzo de 2017 – 17:00 a 18:00 CET

ICANN58 | Copenhague, Dinamarca

SANDRA HOFERICHTER: Vamos a empezar la reunión. Gisella, [inaudible], ¿podemos empezar? ¿Están listos? Mi nombre es Sandra Hoferichter. Soy Presidente de un grupo de trabajo y estoy contenta de que al menos algunos ustedes encontraron la manera de llegar a esta sala para conversar sobre cómo avanzar con este grupo de trabajo.

Pero, primero, y espero que llegue otra gente, quisiera hacer una revisión rápida del último programa que inició este grupo de trabajo, que es el Programa de Liderazgo. Era el cuarto, dado que empezamos en el año 2013. Tenemos algunas personas del Programa de Liderazgo en esta sala.

No vamos a dedicar más de diez minutos a este tema y quiero pedirles a aquellos que participaron en el programa y también a David, que fue quien nos dio el apoyo profesional, quiero invitarlos a que resuman brevemente su experiencia. Quizá podemos empezar con Sarah, si te parece bien.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

SARAH KIDEN: Buenas tardes. Soy Sarah Kiden. Quería agradecer a los facilitadores, al personal y a todos los demás por organizar esta capacitación. Fue un evento al que nunca antes había asistido. Nunca había ido a algo parecido. El hecho de que yo esté hablando aquí quiere decir que hay algo que cambió.

Yo estuve bastante callada durante la mayor parte del entrenamiento. Me gustó mucho la sesión sobre la resolución de conflictos. Voy a continuar dando mi tiempo para que este grupo crezca y voy a seguir generando capacidad.

SANDRA HOFERICHTER: Danko.

DANKO JEVTOVIC: Gracias. Voy a tratar de ser breve. Me gusta el programa. Aprender sobre otras comunidades fue muy bueno pero fue incluso mejor lograr amigos nuevos de otras comunidades. Es interesante conocer gente de la Junta. Pero para mí aprender cosas nuevas y practicar otras cosas de las que nos habíamos olvidado y todas estas situaciones de práctica fueron buenas para mí. Así que, en general, diría que el programa fue excelente. Para mí, en lo personal, fue muy beneficioso.

JAVIER RUA-JOVET: Estoy de acuerdo. De hecho lo dije en más de una ocasión durante esta reunión de ICANN58. El Programa de Liderazgo es una de esos programa que te cambia. Ha sido lo más importante de ICANN para mí, si bien ayer con la banda [inaudible] nos divertimos bastante.

El programa te enseña sobre la comunidad pero te enseña también sobre ti mismo. Y la única forma en la que uno aprende es en comunidad. La única manera de aprender es frente a otro y luego haciendo un poco de introspección. Pero uno se hace consciente de sus fortalezas, de sus debilidades, de cómo piensa. Yo sé que esto es así, pero con este programa uno se hace consciente. A veces yo sé que hablo demasiado y puede ser bueno pero a la vez muy malo. O sea que el programa estuvo realmente muy bien.

SATISH BABU: Creo que fue muy útil, en algunas partes más útil que en otras. El *networking* fue un aspecto importante, por supuesto. El entorno en general fue muy interesante y las relaciones que se generaron con las personas, especialmente en la clase de cocina, fue muy interesante.

El primer día todo estaba un poco duro. Pero luego nos relajamos un poco y, en el último día, cuando tuvimos la sesión donde nos dábamos como un consejo unos a otros sobre un

problema en particular, fue muy agradable ver que todo el mundo se vinculaba sin ningún juicio contra el otro.

Una de las cosas que surgió fue el aspecto del seguimiento. Es decir, como ex alumno cómo se pueden hacer estas cosas, si es que se puede generar una lista de correo. En última instancia esta es una comunidad, formamos una comunidad y por eso sería bueno tener algo a lo que podamos acceder después.

SANDRA HOFERICHTER: El último Maritza, quizás algunas palabras sobre tu experiencia en este programa.

MARITZA AGÜERO: Fue muy, muy útil porque uno aprende una habilidad de liderazgo, también uno tiene la oportunidad de generar redes y la experiencia en general es muy valiosa. Yo estoy de acuerdo con Satish en que sería muy útil tener una lista de mail de ex alumnos, porque así podemos compartir experiencias, eventos, temas principales que son tan interesantes y generar una colaboración entre las áreas para poder así tener una consulta. Yo espero que esta comunidad pueda crecer de modo que crecieron los becarios de la ICANN.

SANDRA HOFERICHTER: Muchas gracias. Esa fue la forma que encontré para que se hagan buenos comentarios. Les pagué para que hicieran esos comentarios.

Les pedí entonces a los participantes que llenaran este formulario que vemos ahora en pantalla y que evaluaran con los números del uno a siete qué les pareció el programa. Y cuando van avanzando sobre el documento, van a ver que en general estamos en los números cinco, seis y siete, lo cual quiere decir que es un buen ranking y pensé incluso en hacer una matriz a partir de esto, si los resultados fuesen homogéneos. Lo que quería era demostrar que incluso si se responde anónimamente, los resultados son bastante previsibles y buenos.

También hicimos algunas preguntas abiertas y les pedí que me dieran algún consejo que, por supuesto, lo vamos a tomar en cuenta para el próximo programa que va a ocurrir creo que en la primera reunión del próximo año, que hasta el momento parece que va a ser en Barcelona, la próxima de Europa. La reunión A.

Y me parece que este es un esfuerzo continuo que está establecido en la comunidad y vamos a proceder con eso.

REG LEVY: Tengo una recomendación para el formulario de evaluación en el futuro. Tenemos una evaluación de cada uno de los

presentadores, porque sé que hubo participantes este año que alabaron a algunos de los presentadores, que tenían quejas sobre otros, y creo que tener esa información sería muy útil para todos nosotros.

SANDRA HOFERICHTER: ¿Usted se refiere a que pongamos el nombre y ellos evalúen a la persona, verdad? Muy bien, lo vamos a tener en cuenta. Además, en este Programa de Liderazgo hubo un pedido de la comunidad en el sentido de que haya algún programa de seguimiento, algo que se pueda compartir, porque ICANN puede verse desafiada en términos de gestionar estos grupos. A veces hay grupos que no pueden ser activos.

Este fue un pedido que apareció después del entrenamiento de liderazgo en Dublín. Lo desarrollamos junto con David Kolb, que fue muy útil en el Programa de Liderazgo, un programa que se llama *Chairing Skills Program*. David, me gustaría que explicaras un poco más sobre este programa de *Chairing Skills*, de compartir habilidades, que está en fase piloto. No hay mucho que podamos decirte, pero quizá si nos puede contar un poco sobre el programa y luego vamos a continuar con eso.

DAVID KOLB: El Programa de *Chairing Skills* no es un programa sobre cómo presidir algo, sino un programa sobre cómo estar en una posición de presidir algún grupo, algo que no se haya hecho antes, con alguien, un coach, que ya existe. Es decir, sería una observación en persona en una reunión y luego una observación virtual en las reuniones de Adobe Connect y por teléfono.

Esa es la intención en este momento. Estamos iniciando con algunos problemas. Y hay bastante perdón en torno a la palabra “piloto” que es algo que a mí me gusta. Y estamos pensando cómo reorganizarlo para poder avanzar. En este momento no tenemos mucho *feedback* de los *coaches*, estamos recién empezando pero los vamos a mantener al tanto de cómo avanza.

SANDRA HOFERICHTER: Gracias, David. También creo que este programa de coaching tiene el potencial de ser un esfuerzo continuo, porque cada vez que hay un Presidente en una posición o esa persona considera que necesita mejorar las habilidades que tiene, puede convocar a la comunidad para que lo ayude a hacer alguna observación y a dar *feedback*. Creo que esto es algo que se podría organizar fácilmente durante las reuniones o cuando esa presidencia ocurra durante una parte importante de nuestro trabajo de ICANN.

Así queda entonces cerrado el tema de qué es lo que ha ocurrido últimamente. Quisiera también decir que no voy a hablar lo que vamos a desarrollar después. Voy a utilizar los próximos 35 minutos para hablar con ustedes, con la comunidad, sobre cómo vamos a continuar con este grupo de trabajo.

¿Necesitamos un grupo de trabajo? Si es así,, ¿Debe ser un comité? ¿Debe ser un grupo de trabajo? ¿Quizá debe ser otra cosa? ¿Lo necesitamos en general? ¿Qué tipo de apoyo recibimos del personal de ICANN? ¿Cómo vamos a colaborar en el futuro? Todas estas son las cosas que se deben resolver antes de crear ideas sobre el tipo de programa que tenemos que generar a continuación.

Yo quisiera ahora darle la palabra al personal de ICANN, a Sally o a Ergys para que nos den una actualización sobre dónde estamos ahora, cuál es el status quo o la situación. Adelante, Ergys.

ERGYS RAMAJ:

Desde la perspectiva del personal, el Departamento de Responsabilidad Pública está recibiendo el mandato del equipo de Heidi. Y estamos tratando de darle el respaldo que haga falta para llevar adelante el Programa de Liderazgo.

SANDRA HOFERICHTER: Ergys, ¿se trata entonces del Programa de Liderazgo, de compartir habilidades o es algo que la Academia de ICANN puede generar en el futuro?

ERGYS RAMAJ: En este tiempo la única aclaración que tenemos es que es el Programa de Liderazgo. Y yo creo, según lo que hemos hablado con Heidi, que el Programa de Habilidades de Presidencia va a continuar.

SALLY COSTERTON: Lo que dice Ergys es correcto. Una de las razones por las cuales estamos aquí esta tarde es porque queremos escuchar qué es lo que tiene que hacer la comunidad. No podemos tener más personal en este momento porque eso es lo que hay, pero por supuesto depende de lo que suceda en el futuro, cuáles son las decisiones que la comunidad puede tomar sobre los grupos y el alcance del comité. Quiero estar segura de que trabajemos en asociación con ustedes y que aprendamos la lección. Estamos aquí para escuchar.

ERGYS RAMAJ: Dado que el Programa de Habilidades de Presidencia está en su etapa inicial, en términos del Programa de Liderazgo lo que yo quiero es que hablemos de la responsabilidad pública.

SANDRA HOFERICHTER: Muchas gracias. Quisiera escuchar a la comunidad, que me diga qué le parece cómo estamos avanzando. Y quiero recordarles la historia de este grupo de trabajo. Cuando yo llegué a ICANN todos me dijeron que ICANN es muy difícil de entender, que se necesitan tres reuniones o cuatro años, quizá no cuatro años, pero bastante tiempo, para poder empezar a participar en ICANN. Y dije, bueno, *okay*, otras organizaciones internacionales tienen algún tipo de programa de incorporación, que en general se llama Academia o algo parecido.

Entonces así fue cómo surgió el termino Academia de la ICANN. Hubo bastantes idas y vueltas en mi propia comunidad porque muchas RALOs querían que EURALO presente algo por sí mismos. Luego se entendió que no se trata de EURALO únicamente, sino que se trata de la comunidad de ICANN. Y cuando el mensaje sale del entorno de At-Large, los actores recibieron mal el mensaje en el sentido de que At-Large pide más dinero para hacer más generación de capacidad.

Y tardamos bastante en hacer que todos puedan comprender que esto es algo que debe ayudar a toda la comunidad para salir de los silos, para hacer una mejor conexión y conocer a los otros.

Luego generamos un primer borrador para el año 2012, pero no estaba lo suficientemente maduro y nos tomó otro año más

poder empezar con el primer Programa de Liderazgo en Buenos Aires. Pero la idea original del Grupo de Trabajo de la Academia de ICANN fue que sea el lugar donde todos los esfuerzos de aprendizaje en ICANN están allí y son accesibles en términos de que es fácil encontrarlos en el sitio web. Hay una línea donde todos los miembros del grupo producen cosas parecidas, que creamos un *pool* de expertos de la comunidad y del personal de ICANN que están disponibles y que están mencionados en algún lado.

Del mismo modo que una universidad que tiene un sistema de gestión de documentos y hay distintos cursos a los que uno puede asistir, porque esto también es algo voluntario. La mayoría de nosotros somos voluntarios en el entorno de ICANN, y esto es un gran ingreso para voluntarios, poder primero elaborar sus propias habilidades, después que alguien pueda devolverle a la comunidad, ya sea como facilitador, como miembro del grupo docente, etc.

Hubo bastantes actividades intercomunitarias. Y esto es importante porque surgieron de la comunidad de At-Large, pero ese grupo tiene que ser intercomunitario, porque si no uno no puede ver cuáles son esas necesidades. Hubo bastante actividad hasta el año 2014 y luego con la Transición de la IANA no fue más posible tener la cantidad de personas que tenemos hoy en esta sala.

Por esa razón también dije que el grupo de trabajo está como en coma. Mi pregunta a esta comunidad es, ¿cómo vamos a avanzar? ¿Queremos tener un grupo de trabajo? ¿Debe ser un grupo de trabajo intercomunitario con una carta orgánica y toda la burocracia que implican los grupos de trabajo intercomunitarios? ¿O podemos tener más bien un equipo de acción? ¿Necesitamos acaso el Programa de Entrenamiento en Liderazgo con lo que podemos encontrar allí? Esto es algo que yo querría saber. Quiero saber que piensan. Javier.

JAVIER RUA-JOVET:

Yo no sé cuál es el camino a seguir, si tiene que ser un grupo de trabajo o algún otro tipo de actividad. Lo que yo quisiera es que las cuestiones como el Programa de Liderazgo fuesen lo más grandes y amplias posibles.

No sé muy bien qué significa ni cómo expresarlo en términos de ICANN. Tampoco sé cómo atacarlo. Sé que es un problema de presupuesto. Pero no tengo los números, pero creo que tiene que ser muy costo efectivo lograr que la gente se conozca bien en tan poco tiempo. Los procesos tienen que ser rápidos.

Yo no sé cuál es el camino a seguir, ni me parece que esta sala esté llena, porque estamos debatiendo el futuro de todo esto. Yo estoy aquí por mi experiencia en el LP. Y por eso estoy aquí entonces, insisto.

Quizás hay alguien que sea experto en lograr que esto funcione y mejorarlo, y yo me voy a subir a este tren. Creo que es un esfuerzo muy importante que debe estar dentro del ámbito de la razón, de la realidad y que sean lo más dispersos posible. Gracias.

SANDRA HOFERICHTER: Heather quiere tomar la palabra.

HEATHER FOREST: Soy Heather Forest. Pido disculpas por no poder haber participado con anterioridad esta semana. Voy a hacerle una pregunta. ¿Tenemos algún ejemplo de otras iniciativas dentro de la comunidad que hayan sido llevadas a cabo o conducidas por el personal y con una amplia participación de la comunidad? Porque cuando hacemos una transición de algo que va de la comunidad al personal, hay que ver qué aprendemos de esa experiencia.

Porque lo que usted está pidiendo es básicamente desconocido. Yo no conozco instancias en las cuales haya habido propuestas, así que tenemos que asegurarnos de que si tenemos un conocimiento institucional no cometamos los mismos errores. Hay una serie de personas que consideran esto como una inversión personal

Y Heidi, Susie y una serie de nosotros hemos estado involucrados en esto desde el comienzo, así que yo tengo un interés personal también. Así que quería preguntar si esto es una buena cosa, porque podemos darle continuidad y nos vamos a asegurar de que sea un esfuerzo continuo, de que el personal nos esté ayudando en este sentido, el programa no va a terminar. Me gusta el aspecto de la continuidad. Pero dado que este es un programa que surgió de la comunidad, ¿cómo hacemos para que siga siendo parte de la comunidad?

SANDRA HOFERICHTER: Bueno, Heather, es una muy buena pregunta. No conozco este tipo de colaboración, pero quizá Reg podría responder. Adelante.

REG LEVY: Bueno, yo creo que esto puede ser todavía un esfuerzo liderado por la comunidad. Tenemos ahora un recurso muy grande y todo lo que tenemos que hacer es simplemente enviar un correo electrónico invitándolos a participar. Yo escuché a varias personas de otras sesiones de capacitación de la Academia, que realmente decían que querían contribuir, participar, que querían ver de qué manera lo podían mejorar, dar aportes, así que me parece que la invitación va a ser muy bien recibida

prácticamente por la mayoría. Hay gente que se ha graduado en este programa.

SANDRA HOFERICHTER: Marilyn, tiene la palabra.

MARILYN CADE: Yo creo que voy a pedir que por un momento hagamos una retrospectiva y veamos qué tipo de evaluación tenemos que hacer, más allá de la gente que ha disfrutado de la experiencia personalmente o gente que ha hecho que otras personas disfruten esta experiencia. También quisiera que miráramos más claramente los objetivos del programa.

Un objetivo válido del programa puede ser crear una concientización general y un conocimiento compartido sobre qué es lo que está sucediendo en la ICANN. Pero a mí me preocupa un poco la escalabilidad. Voy a ser muy franca porque yo hago un seguimiento muy cerca del presupuesto de la ICANN. Creo que tenemos que aceptar que tenemos actualmente un producto – yo vengo del sector comercial y les puedo decir esto – y hay un producto que hay que monitorear periódicamente para ver si el producto cumple con el propósito para el cual fue creado y qué tipo de cambios son necesarios para mejorarlo, para fortalecerlo o para que escale.

La audiencia que nosotros teníamos o las potenciales audiencias que tenemos el día de hoy son muy diferentes a cuando la Academia comenzó. Y en el futuro serán todavía más distintas, porque estamos cambiando la base de aquellos que participan y el contexto de la gente que participa. Y va más allá de la edad, y lo digo con mucho gusto.

Entonces creo que necesitamos una especie de autoevaluación y no solamente malcriar a la gente que ya participó, porque hay mucha gente que nunca vino a una reunión de la ICANN y que tampoco me gusta. Pero bien, quiero mencionar un segundo punto. Esto lo tenemos que considerar en un contexto más general, porque tenemos un programa de incorporación y otras iniciativas, y me parece que tenemos que mirarlo desde ese punto de vista más general.

El último comentario que quiero hacer es, ¿habrá un grupo intercomunitario o algo más? Me parece que es importante analizar esto. ¿Cuántos de ustedes han redactado una carta orgánica de un grupo de trabajo? Bueno, para aquellos que alguna vez redactaron una carta orgánica de un grupo de trabajo intercomunitario o están trabajando para crear un grupo de trabajo intercomunitario que sea aprobado por las SOs y ACs. ¿cuántos de ustedes lo han hecho? ¿Es realmente difícil? Mantengan las manos arriba, por favor. ¿Es difícil convencer a todos dentro de esos grupos?

Bueno, entonces mi punto sería el siguiente. ¿Es necesario evaluar? ¿Qué es lo que se requiere? Porque el grupo intercomunitario establece estándares desde el comienzo. Y esto quizá no cumpla con el propósito para el cual se lo está considerando. Todo es muy lindo, a mí me encanta el trabajo, pero puede ser así.

SANDRA HOFERICHTER: Muchas gracias, Marilyn. Babu, adelante.

SATISH BABU: Creo que hay una oportunidad al igual que algunos desafíos. La oportunidad está muy clara. Este programa está destinado al liderazgo, a la parte superior de la pirámide y no a la parte inferior de la pirámide.

Hay programas paralelos que se aplican, por ejemplo el de creación de capacidades que realiza At-Large. También hay programas de *Fellowship* para la incorporación. Pero este programa aborda aspectos diferentes.

Algunos de estos son expresados, son programas de auto-capacitación. También hay seminarios web. Entonces me parece que hay diferentes métricas y diferentes opciones que vamos a tener para mejorar las capacidades. Este curso, este programa,

tiene que ver con la composición de la participación y tendría que focalizarse en tres puntos.

También habría que ver qué puntos abarca. En realidad abarca una serie de criterios únicos o tópicos únicos. El problema es que ICANN ve que existe un espacio para este programa, pero hay que tener en cuenta la relación entre la habilidad y la calidad. Aquí hay calidad pero las habilidades a veces son un problema, porque nunca hemos sido expuestos a ese aspecto, entonces quizá sea más costoso.

Hay que hacer una diferencia entre la calidad y las habilidades, y la calidad y la relación tienen que mantenerse. Yo creo que deberíamos continuar con esto porque es un beneficio muy palpable, ahora el grupo o el aspecto intercomunitario también me parece que es algo muy importante. El problema es que avanzar en un grupo intercomunitario va a implicar la participación de muchas partes interesadas, va a ser un proceso complicado.

Quizás esto evite que avancemos con algunos temas, quizá con el piloto. Entonces sería deseable tener un grupo intercomunitario sin entrar esencialmente en todas las complicaciones que esto implica. Gracias.

SANDRA HOFERICHTER: Muchas gracias, Satish. ¿Algún otro comentario? Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Sandra. Bueno, por supuesto yo he hecho un seguimiento de este esfuerzo desde sus comienzos. Era yo el Presidente del ALAC por entonces. Y me parece que era la primera vez, así que debo decir que ha sido un gran éxito. Yo en lo personal obtuve un beneficio personal de este programa piloto y es muy bueno ver cómo ha crecido a lo largo del tiempo.

Me parece que aquí estamos anteponiendo las cosas o revertiendo las situaciones, y yo recuerdo que al comienzo había una pirámide que habíamos creado con diferentes niveles. A mí me gustaría ver el análisis de estos niveles o casilleros para ver si estos casilleros o niveles fueron satisfechos y cuáles de estos niveles o casilleros no han sido satisfechos.

Y también me gustaría ver quién está encargado para cada parte dentro de la pirámide, porque si tenemos una mezcla de voluntarios y de miembros del personal, en ambos grupos podrían trabajar efectivamente.

Pero también hay algo más, que es la comunidad y la ICANN generalmente no aborda cuestiones operativas. En realidad lo que puede hacer es redactar una guía y después circularla para su implementación. Eso era al comienzo. Después, con el paso

del tiempo, la comunidad comenzó a participar también en la implementación de las cuestiones.

Por lo tanto hay dos opciones aquí. La primera sería que este Programa de Liderazgo continúe pero que sea únicamente llevado adelante por el personal. Quizá sea necesario un esqueleto base de dos o tres personas que hagan un seguimiento porque obviamente nosotros fuimos los principales impulsores.

Pero vamos a empezar a industrializar todo esto y también tiene que haber algunos voluntarios. Y al igual que con otros sistemas dentro de la ICANN hay sistemas que se implementan y después hay que hacer una revisión de estos sistemas para determinar en qué dirección se debe seguir avanzando y también para darle a la comunidad la posibilidad de que decida si hay que cambiar algo.

Pero el foco se debe poner en esa parte de la pirámide que aún no hemos abordado, porque si bien tenemos muy buenos aportes y comentarios sobre el Programa de Liderazgo, incluso miembros de la Junta Directiva que lo han alabado, quizá no eran las personas que tenían que asistir al programa pero participaron en muchas ocasiones.

No hemos abordado todo todavía. Hay aún una necesidad de completar los casilleros que faltan. Entonces para mí, sí, la

pirámide se está reconvirtiendo, todavía está muy lejos de finalizar este análisis de la pirámide y de satisfacer a todas las capas de la ICANN que necesitamos satisfacer y a las cuales le tenemos que brindar creación de capacidades de la misma manera que hemos hecho con el Programa de Liderazgo.

¿Cómo hacerlo? Bueno, aquí hay un costo que debe ser enfrentado por la ICANN. Si este grupo de trabajo continua, es allí donde se debe focalizar. Porque ahora tenemos el elemento del costo para tomar en consideración. Así que me parece que tendríamos que analizar esto de una manera coordinada. Es un posible escenario. Espero haber sido claro y no haber hablado demasiado.

SANDRA HOFERICHTER: Muchas gracias, Olivier. Simplemente quiero recordar que la pirámide fue creada muy al comienzo. Pero en ese entonces se consideraba que era imagen de arriba hacia abajo. Y entonces nosotros comenzamos a abordar los niveles de esa pirámide. No estoy muy seguro de si podríamos tomar esa pirámide y dibujar allí cuadros porque la visualización en ese entonces no estaba completa. El enfoque de arriba hacia abajo había sido el considerado. Quizá podemos considerarlo como usted lo está proponiendo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Sandra. Yo no estoy hablando de la pirámide y decir, bueno, hay que visualizar los temas. Realmente no me interesa cómo va a ser el diagrama. Puede ser algo totalmente abstracto. No es cuestión de mirar los dedos sino mirar hacia donde los dedos apuntan.

Yo lo que digo es que hay una serie de necesidades en toda la comunidad de creación de capacidades y que hay programas que satisfacen varias necesidades. Ahora, hay que ver qué parte falta, qué partes están bien, cuáles funcionan correctamente.

Yo estoy especulando, pero todos los programas actuales que están implementados funcionan muy bien y están cumpliendo con los objetivos. Pero todavía nos falta gente, porque hay gente que me dice, “Mire, ¿sabe qué? Yo soy este tipo de persona y no tuve beneficio de ningún programa, ¿cuándo me va a llegar la oportunidad de obtener un beneficio?”. Entonces hay que seguir llegando a la comunidad.

SANDRA HOFERICHTER: Gracias. Reg, usted es el siguiente.

REG LEVY: Yo quiero decir que estoy de acuerdo con lo que expresó Olivier, tenemos que tomar en cuenta esto además del Programa de Liderazgo. Yo recuerdo que cuando empecé a trabajar en mi

compañía, mi jefe me dijo, “Ve a la página web de la ICANN y fijate en el programa”. Y yo me acuerdo que consulté esa página, y esto fue hace unos cinco años, pero en ese entonces la página era muy difícil de navegar y era muy aburrida. Y por cierto yo también contribuí a mejorarla.

Ahora bien, quiero decir que no estoy de acuerdo con pasarle esto al personal. Creo que la comunidad tiene que ser la que continúe con la labor de hacer esto. Este ha sido nuestro esfuerzo, parte del grupo de trabajo y espero que—yo no he sido parte del grupo de trabajo pero sí espero serlo en el futuro.

No quiero decir que vamos a abandonar esto, pero no me parece que el personal lo tenga que tomar porque esto sería un error.

SANDRA HOFERICHTER: Entonces, lo que escucho es crear un grupo intercomunitario con una carta orgánica sería mucha burocracia y muchos esfuerzos, pero no sé si alguien tiene un ejemplo de cómo la colaboración entre el personal y la comunidad podría funcionar, si alguien sabe cómo podría funcionar, qué tipo de modelo podríamos utilizar. ¿Alguna idea?

SALLY COSTERTON: Gracias, Sandra. Les voy a hacer una pregunta grupal. ¿Sería útil si hiciéramos alguna especie de investigación para ver si

podemos obtener algún ejemplo de algún tipo de programa con modelos diferentes? No de algo que sea muy complicado, pero lo que escucho es que, y corrijanme si me equivoco, pero escucho esto, “Tenemos que garantizar que esto siga siendo parte de la comunidad”.

Lo segundo que escuché es que hay que garantizar que tengamos un buen soporte o apoyo por parte del personal. Correcto. Y nosotros reconocemos que esto es necesario. No escucho que nadie diga que no necesitamos el apoyo del personal.

Lo tercero que escucho es que hay muchas diferentes actividades de creación de capacidades que se están llevando a cabo en la comunidad. Y resulta muy difícil navegar, ver cuáles son, dónde están.

También escucho que necesitamos tratar de analizar seriamente cuáles son las demandas de los nuevos participantes, porque van a llegar a la ICANN, pueden provenir de diferentes partes del mundo, tener diferentes ideas, edades y diferentes preferencias para crear capacidades. Entonces quizá tengamos que analizar esto.

Y finalmente lo que escucho también es lo siguiente. Hay un modelo de gobernanza que es muy grande y que quizá podemos encontrar en la ICANN. Y podemos adoptarlo para que la

comunidad y el personal adopte esa agenda. No sé si me estoy olvidando de algo.

Entonces me parece que tenemos muy buenas preguntas. Son brillantes. Yo creo que son las preguntas adecuadas las que nos estamos planteando. Si es útil, bueno, ustedes nos van a tener que decir cómo quieren seguir avanzando para responder estas preguntas. Nosotros vamos a hacer todo lo posible para ayudarlos desde el punto de vista del personal, con todo, no solamente con el aspecto de la gobernanza, porque esto me parece muy sensato, me parece que es una muy buena manera de avanzar. Así que espero que sean ustedes los que diga, “Esto lo que nos parece más exitoso o mejor”. Espero haber sido clara. Perdón si me confundí.

ORADOR NO IDENTIFICADO: ¿Podría explicarse otra vez, por favor?

SALLY COSTERTON: Gracias, Betsy. Mi ayudante. Acá vamos a hablar mucho de la transparencia. Hay que mandar el informe a la comunidad pero tenemos que tener el apoyo del personal. Esa es una necesidad continua.

Es un poco difícil ir navegando esto. Sabemos que hay muchos problemas que no pudimos resolver. Hay mucha información.

Vamos a necesitar distintas cosas para los participantes más nuevos. Van a tener distintas prioridades. Van a aprender de otro modo. Tenemos que estar seguros de que entendemos la demanda correctamente, al igual que la oferta.

Y también saber si hay algún ejemplo existente, quizás un modelo un poco más liviano, para hacer este ejercicio que no sea el CCWG, y que funcione. Ese fue el resumen. ¿Le resulta útil?

MARILYN CADE:

Yo tengo una inclinación general para pensar que estoy de acuerdo con usted, pero aprendí que lo que escuchó me suena distinto cuando lo veo por escrito. Entonces, quisiera proponer que esto sea una propuesta y que hagamos lo mismo que en los negocios, que es enfrentarlo y ver si tenemos un acuerdo general.

Yo, que vengo de la comunidad comercial, quiero que lo confrontemos con los cambios que están ocurriendo y que no aparezca nada que las partes contratantes o los representantes no dirían.

Desde la perspectiva comercial, nosotros vemos una expansión diferente de la participación que es lo que hemos hecho hasta ahora. Y va a ser casi completamente fuera de nuestro mundo de Estados Unidos y Europa occidental.

La sensibilidad respecto de esto y el hecho de que se apoya la idea de que tenemos que entender la demanda, cómo está cambiando la demanda. También tenemos un conjunto robusto de *fellows* que vinieron a ICANN en el Programa de *Fellowship* que ahora están pasando a Programas de Liderazgo en partes de la comunidad.

En el BC tenemos jóvenes que han estado viniendo últimamente y que ahora presiden sus grupos de trabajo. Creo que la demanda es distinta. Y esto es muy importante, es algo que nosotros debemos evaluar.

Y mi último punto es que tenemos que mirarlo a la luz de otras cosas que están ocurriendo y de cómo ocurren. Creo que eso tiene que ser así.

Quiero hacer un comentario sobre el presupuesto. Un registro si reduce su pago de 0.75\$ a 0.25\$ por nombre de dominio, esta es una diferencia de siete millones de dólares, y eso puede ocurrir en el futuro. Y, si eso pasa, esos siete millones de dólares están por fuera del presupuesto de la ICANN. Tenemos que ser muy sensibles con los costos, tenemos que tener muy en cuenta los costos para entender que ICANN no genera dinero y tenemos que estar seguros de que somos efectivos en cuanto a nuestros costos.

SANDRA HOFERICHTER: Renata.

RENATA AQUINO RIBEIRO: Quiero volver al punto anterior que mencionó Reg y el hecho de que ha habido un grupo de trabajo en el que la comunidad puede participar, hay materiales online. También se ha aprendido mucho con este programa. Por ejemplo, tuve la posibilidad de tener un *coachee* que era un miembro de la comunidad que era muy cercano a mí, pero él no conocía las prácticas, que eran bastante distintas de tener otras prácticas para presidir en otros grupos.

Hicimos un informe. Hablamos del informe. Y creo que ese tipo de material, los conceptos que uno establece al aprender sobre las otras prácticas son muy interesantes y quizás están escritas en algún lado como prácticas formales para presidir reuniones.

El programa quizá no tenga una forma definitiva. Esto no es algo que uno pueda escribir respecto a una habilidad de liderazgo que tiene que ser la última solución, es decir, hay que adaptarlo a las necesidades y a las situaciones. Por eso una base de datos de conocimiento sería interesante, e incluso otras experiencias. Así que sí, una continuación de la participación de la comunidad sería excelente.

SANDRA HOFERICHTER: Muy bien. Estamos casi en el final de esta reunión. Lo que escucho es que tiene que ser impulsado por la comunidad y debemos continuar con el grupo de trabajo pero no el CCWG.

Recibí un mensaje de Heidi de que hay un Grupo de Trabajo Intercomunitario sobre Accesibilidad. Esto es interesante para ver cómo vamos a actuar en el futuro. Creo que podemos hacer un poco de investigación aquí. Esta sería la forma quizá de avanzar.

En este momento, tenemos este grupo de trabajo de Academia basado en el wiki de ICANN y está en la pestaña de Intercomunitario. Está allí para la atención de toda la comunidad, pero es muy revitalizante hablar de este grupo. Tenemos que poder hacer algún trabajo estructural y ver cuál ha sido la demanda hasta ahora.

De todos modos, yo considero que dos o tres personas que desarrollan un programa y si ustedes quieren ser *coach* o *coachee*, de repente hay mucha gente que está en la sala y está interesada.

Hay algunas experiencias en nuestras últimas reuniones. Tuvimos miembros de la comunidad porque siempre hay personas como Marilyn y Chuck Gomes, por ejemplo. Ah, veo que ya es la hora de estar tomando algo.

MARILYN CADE: Somos experimentados.

SANDRA HOFERICHTER: Y también son embajadores. Es decir, que esto fue algo que yo realmente sentí que teníamos que mirar porque es un grupo muy, muy pequeño, ampliamos la participación para todos. Pero quizá no deberíamos trabajar como lo están haciendo otros grupos sino tener algo listo para tomar quizá no en todas las reuniones porque cuando la demanda viene de la comunidad y se desarrolla junto con el personal de la comunidad y los facilitadores externos. Allí nosotros llamamos a los otros a que participen y se involucren en este programa. Y esta es una forma de avanzar.

Yo quisiera que todos los que están interesados en unirse a lo que sea que sea esto en el futuro, que todavía no tenemos muy claro que va a ser, que se suscriban a la Academia, a la lista de correo que tenemos si todavía no lo hicieron. Y creo que van a poder continuar la discusión en esa lista, quizá también tener alguna llamada. Vamos seguramente a organizar otra reunión en Johannesburgo para que tengamos un poco más de claridad sobre cómo continuar.

Creo que también es una cuestión de carga de trabajo. Reg y Heather ya participan aquí desde hace tiempo y creo que podemos también cederle la posta a otros miembros de la

comunidad para que se comparta el trabajo o también se garantice la continuidad de estos programas.

El último comentario. Este año nuestro programa de Liderazgo fue trabajar en el entrenamiento cultural. Esto puede ser un curso generado por este grupo y ahora tenemos una comunidad muy diversa, por eso podemos nuevamente facilitar este programa con la ayuda de facilitadores externos y el personal de ICANN.

Es algo que está en el horizonte. Pero primero quisiera tener más claridad sobre cómo avanzaremos e iniciaremos la discusión sobre este tema en la lista de la Academia. Nuevamente, suscríbanse.

Si no hay ninguna pregunta o comentario, Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Sandra. Tenía la mano levantado online y físicamente también. Usted habló de un Comité Intercomunitario. O es un Grupo de Trabajo, me parece, en realidad, que allí es donde hay un grupo de derechos humanos. Ellos no quieren usar un grupo de trabajo intercomunitario porque los grupos de trabajo tienen el agregado de tener que presentar informes finales y tienen que ser ratificados por las organizaciones estatutarias.

Un grupo de trabajo sólo puede producir documentos, y como se ha probado, eso ha sido muy efectivo y ha sido seguido después en el grupo de trabajo intercomunitario, pero también ha sido presentado al GAC en las discusiones actuales sobre derechos humanos. Y por eso esa es la forma en la que nos estructuramos.

Por eso le tenemos que mandar un correo electrónico a Neils, que seguramente nos apuntará en esa dirección.

MARY UDUMA: Creo que cuando usted va al CCWG tiene un principio y un fin. Y no veo que esto vaya en ese sentido. Quizás esa ruta sería difícil para este grupo.

SANDRA HOFERICHTER: Bueno, creo que esta es la conclusión más clara de esta reunión. Janice.

JANICE DOUMA LANGE: ¿Esa lista de correo es distinta de la lista de ex alumnos?

SANDRA HOFERICHTER: Tenemos una lista de correo para el Grupo de Trabajo de la Academia de ICANN. Si no me equivoco, creo que se sigue llamando At-Large. Quizá nos pueda ayudar Heidi.

HEIDI ULLRICH: Sigue estando en At-Large. Quizá tengamos que cambiarlo para que no se vea como algo de At-Large. Creo que ese es un símbolo importante para cambiar.

También que tengamos el espacio Wiki y eso creo que también va a ser un buen signo. Me refiero a esa, no a la lista de los ex alumnos ni de los cursos anuales ni tampoco ningún otro. Estamos hablando de la de este grupo. Y aquellas personas que participan pueden ser miembros también.

SANDRA HOFERICHTER: Ahora quiero saber si no hay ninguna otra pregunta, si es así quisiera terminar esta reunión, siete minutos después de la hora programada. Gracias por haber venido a esta hora del día, y espero verlos hoy o mañana. Y estoy lista para continuar la discusión. Gisella.

GISELLA GRUBER: Soy Gisella. Quiero decirles que la lista de correo es ICANN Academy Working Group.

SANDRA HOFERICHTER: Esta sesión termina aquí.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]